

See discussions, stats, and author profiles for this publication at: <https://www.researchgate.net/publication/343577569>

Ang Ugnayan ng Wika, Pananaliksik at Internasyonalisasyong Akademiko

Article in Malay · January 2015

CITATIONS

0

READS

64,138

8 authors, including:



[Feorillo Petronilo Demeterio](#)

De La Salle University

59 PUBLICATIONS 118 CITATIONS

[SEE PROFILE](#)



[Joshua Mariz Beltran Felicilda](#)

De La Salle University

6 PUBLICATIONS 1 CITATION

[SEE PROFILE](#)

Some of the authors of this publication are also working on these related projects:



Master's Degree Thesis [View project](#)



Cataloging and Baselineing the Filipino-Spanish Churches of the Diocese of Maasin on the Island of Leyte [View project](#)

Ang Ugnayan ng Wika, Pananaliksik, at Internasyonalisasyong Akademiko / *The Inter-relationship of Language, Research, and Academic Internationalization*

Feorillo Petronilo A. Demeterio III

Pamantasang De La Salle, Pilipinas
feorillo.demeterio@dlsu.edu.ph

Joshua Mariz B. Felicilda

Unibersidad ng Santo Tomas, Pilipinas
joshuafelicilda@gmail.com

Tinatalakay sa papel na ito ang ugnayan ng wika, pananaliksik at internasyonalisasyong akademiko sa konteksto ng hindi kaaya-ayang mga markang natamo ng mga institusyong Pilipino sa mataas na edukasyon sa ilang Asyano at pandaigdigang *ranking* ng mga pamantasan. Ang papel na ito ay may apat na bahagi: 1) tungkol sa kahulugan ng internasyonalisasyong akademiko, 2) tungkol sa halaga ng pananaliksik sa internasyonalisasyong akademiko, 3) tungkol sa kahusayan sa pananaliksik at konsepto ng pamantasang pansaliksik (*research university*), at 4) tungkol sa pananaliksik at ilang usapin kaugnay ng wikang Filipino. Hangad ng papel na ito na maipakita ang malaking maiaambag ng wikang Filipino sa pagpapayaman ng kultura ng pananaliksik sa loob ng mga institusyong Pilipino sa mataas na edukasyon, na sa kalaunan ay mag-aangat sa kanilang katayuan sa ilang Asyano at pandaigdigang *ranking* ng mga pamantasan.

Mga Susing Salita: Wikang Filipino, Pananaliksik, Internasyonalisasyong Akademiko, Pamantasang Pansaliksik, QS University Rankings: Asia, Scopus, Philippine Journal Citation Index Database

This paper tackles the inter-relationship among language, research and academic internationalization within the context of the un-impressive ratings of Philippine higher educational institutions in some Asian and world university rankings. This paper has four parts: 1) on the meaning of academic internationalization, 2) on the value of research on academic internationalization, 3) on research excellence and the concept of research university, and 4) on research and some issues related to the Filipino language. This paper aims to show the huge contribution that the Filipino language can make in enriching the research culture within Philippine higher educational institutions that can later on impact on their standings in some Asian and world university rankings.

Keywords: Filipino Language, Research, Academic Internationalization, Research University, QS University Rankings: Asia, Scopus, Philippine Journal Citation Index Database

PANIMULA

Isang bagong dimensiyon ang internasyonalisasyong akademiko sa pananaw ng mga Pilipinong pamantasan. Kaya marami sa ating pamantasan ang nag-aakala na maitataguyod nang tama ang internasyonalisasyon sa pamamagitan ng pagkakaroon ng kaliwa't kanang *memorandum of agreement* kasama ang mga pamantasan sa ibang bansa, kahit pa man alam na natin sa umpisa pa lamang na wala naman talagang maaasahang bunga ang mga kasunduang ito. Kaya marami rin sa ating pamantasan ang nag-aakala na lalakas ang ating pagsabak sa internasyonalisasyon kapag itinakwil ang wikang Filipino at niyakap pang mas mahigpit ang wikang Ingles. Sa gitna ng mga kalituhang hatid ng internasyonalisasyong akademiko, hangad ng papel na ito na maglahad ng isang *functional* na kahulugan ng nasabing dimensiyon, magmungkahi ng isang sustenableng paraan sa pagtataguyod ng parehong dimensiyon, at magbigay ng rasonableng paliwanag na ang sustenableng paraang ito ay lalong nangangailangan ng mas matatag, mas laganap at mas malakas na wikang Filipino. Alinsunod sa mga nabanggit na hangarin, may apat na bahagi ang papel na ito: 1) tungkol sa kahulugan ng internasyonalisasyong akademiko, 2) tungkol sa halaga ng pananaliksik sa internasyonalisasyong akademiko, 3) tungkol sa kahusayan sa pananaliksik at konsepto ng pamantasang pansaliksik (*research university*), at 4) tungkol sa pananaliksik at ilang usapin kaugnay ng wikang Filipino.

INTERNASYONALISAYONG AKADEMIKO

Hindi simple ang dimensiyon ng internasyonalisasyong akademiko, at para masimulan ang paggagap natin sa nasabing dimensiyon, kailangang bigyan ito ng inisyal at payak na kahulugan bilang “pagtaya sa kahusayan ng isang pamantasan sa konteksto ng mahuhusay na pamantasan sa loob at labas ng bansa.” Batay sa ganitong inisyal at payak na kahulugan, lumalabas

na ang internasyonalisasyong akademiko ay mas malapit sa konsepto ng kahusayan kaysa konsepto ng pakikisalamuha sa mga pamantasan sa ibang bansa. Kung ganoon ay may praktikal na aral ang ganitong inisyal at payak na kahulugan: bago pa man magkumahog ang isang pamantasan sa kaliwa't kanang pagtatatag ng *memorandum of agreement* kasama ang mga pamantasan sa ibang bansa, dapat munang tutukan ang sariling kahusayan para maging mas makabuluhan, mas kapaki-pakinabang at mas sustainable ang gagawing paglahok sa dimensiyon ng internasyonalisasyong akademiko.

Isa sa mga pinakakilalang organisasyon na taon-taong gumagawa ng pagtaya sa kahusayan ng mga pinakamahusay na pamantasan sa mundo ay ang kompanyang Quacquarelli Symonds Limited ng Inglatera, at dalawa sa taunang publikasyon ng nasabing kompanya ay ang *QS World University Rankings* at ang *QS University Rankings: Asia*. Sa kabila ng mga kritisismong ipinupukol sa metodo at saysay ng dalawang taunang publikasyong ito, gagamitin natin ang pamantayan ng QS University Rankings: Asia bilang lunsaran sa ating paggagap sa mas malalim at mas buong kahulugan ng “pagtaya sa kahusayan ng isang pamantasan sa konteksto ng mahuhusay na pamantasan sa loob at labas ng bansa.”

Sa pagsukat sa kahusayan ng isang pamantasan, may siyam na pamantayan ang QS University Rankings: Asia. Una, ang reputasyon sa pananaw ng mga akademiko, na may bigat na 30%, at nagmumula sa isang malawakan at pandaigdigang *survey* batay sa tanong na “ano-ano ang nangungunang pamantasan sa iyong disiplina?” (Tingnan sa Quacquarelli Symonds Limited, “QS University Rankings: Asia-Methodology”). Pangalawa, ang reputasyon sa pananaw ng mga tagaempleyo, na may bigat na 10%, at nagmumula rin sa isang malawakan at pandaigdigang *survey* batay sa tanong na “ano-ano ang mga pamantasang nagsasanay ng mga pinakamahusay na graduate?” (Tingnan sa Quacquarelli Symonds Limited, “QS University Rankings: Asia-Methodology”). Pangatlo, ang *ratio* sa pagitan ng bilang ng mga full time na guro

at bilang ng mga mag-aaral, na may bigat na 20%, at nagpapahiwatig sa akademikong suportang ibinigay ng isang pamantasan sa bawat mag-aaral (Tingnan sa Quacquarelli Symonds Limited, “QS University Rankings: Asia-Methodology”).

Ang pang-apat na pamantayan ay ang bilang ng *citation* ng bawat papel na nailathala ng isang pamantasan, na may bigat na 15%, at hinahango sa *database* ng kompanyang Scopus-Elsevier (Tingnan sa Quacquarelli Symonds Limited, “QS University Rankings: Asia-Methodology”). Mahalagang malaman sa puntong ito na ang Scopus-Elsevier ay isang bibliyometrikong sistema na awtomatikong nagbibilang ng *citation* ng mga artikulong nailathala sa piling *journal* para alamin kung alin sa mga piling *journal* na ito ang maituturing na nangunguna sa kani-kanilang disiplina. Dahil pinili ng Scopus-Elsevier ang mga *journal* na kasama sa *database*, itinuturing ng mga pamantasan at ng QS University Rankings: Asia na kapag napabilang ang isang *journal* sa nasabing database, ito ay patotoo sa kalidad ng nasabing *journal*. Ang kalakaran ng Scopus-Elsevier ay kahalintulad sa kalakaran ng mas naunang bibliyometrikong sistema ng Institute of Scientific Information (ISI) na pagmamay-ari na ngayon ng kompanyang Thomson Reuters.

Ang panlimang pamantayan ay ang bilang ng mga papel na nailathala ng mga guro, na may bigat na 15%, at nagmumula pa rin sa *database* ng Scopus-Elsevier (Tingnan sa Quacquarelli Symonds Limited, “QS University Rankings: Asia-Methodology”).

Ang pang-anim na pamantayan ay ang proporsiyon ng mga internasyonal na guro, na may bigat na 2.5%, at nakabase sa prinsipyo na kapag marami ang internasyonal na guro sa isang pamantasan, nagiging internasyonal din ang kahusayan ng nasabing pamantasan (Tingnan sa Quacquarelli Symonds Limited, “QS University Rankings: Asia-Methodology”). Pampito, ang proporsiyon ng mga internasyonal na mag-aaral, na may bigat na 2.5%, at nakabase naman sa prinsipyo na kapag marami ang internasyonal na mag-aaral sa isang pamantasan, nangangahulugan ito na pasado sa internasyonal

na mga pamantayan ang nasabing pamantasan (Tingnan sa Quacquarelli Symonds Limited, “QS University Rankings: Asia-Methodology”).

Ang pangwalong pamantayan ay ang proporsiyon ng papasok na *exchange student*, na may bigat na 2.5%, at nagpapahiwatig sa antas ng pagpupursige ng isang pamantasan na magtaguyod ng internasyonalisasyon sa aspekto ng populasyon ng mga mag-aaral (Tingnan sa Quacquarelli Symonds Limited, “QS University Rankings: Asia-Methodology”). Pansiyam at panghuli, ang proporsiyon ng palabas na *exchange student*, na may bigat din na 2.5%, at parehong nagpapahiwatig sa antas ng pagpupursige ng isang pamantasan na magtaguyod ng internasyonalisasyon sa aspekto ng populasyon ng mga mag-aaral (Tingnan sa Quacquarelli Symonds Limited, “QS University Rankings: Asia-Methodology”).

Kitang-kita na kung ang siyam na pamantayan ng QS University Rankings: Asia ang pag-uusapan, may kalabuan ang koneksiyon sa pagitan ng internasyonalisasyong akademiko at ng ating kaliwa’t kanang pagtatatag ng mga *memorandum of agreement* kasama ang mga pamantasan ng ibang bansa. Ipinapahiwatig ng nasabing pamantayan na dapat munang tutukan ng ating mga pamantasan ang kanilang sariling kahusayan, dahil mas matimbang ito kaysa mga napanday na *memorandum of agreement*. Kapag napahusay na ng ating mga pamantasan ang kanilang sarili, mas mapapansin sila ng mga pamantasan sa ibang bansa, at mapapadali ang pagkakaroon ng makabuluhan, kapaki-pakinabang at sustenableng internasyonal na mga ugnayan.

INTERNASYONALISASYONG AKADEMIKO AT PANANALIKSIK

Sa isang mabilisang pagtingin pa lamang sa siyam na pamantayan ng QS University Rankings: Asia ay mapapansin na agad ang 30% na bigat (15% mula sa pang-apat, at 15% mula sa panlimang pamantayan) ng pananaliksik sa usapin ng internasyonalisasyong akademiko. Ngunit ang kasalukuyang Bise Kansilyer para sa Pananaliksik

at Inobasyon ng Pamantasang De La Salle, na si Raymond Girard Tan, ay naniniwala na ang bigat ng pananaliksik sa nasabing ranking ay higit pa sa 30% (Tingnan sa Tan, Raymond). Ito ay dahil may malaki pang kinalaman ang pananaliksik sa ibang elemento ng pamantayan ng nasabing taunang pagtaya.

Ang unang pamantayan, na tungkol sa reputasyon ng isang pamantasan sa pananaw ng mga akademiko, ay talaga namang nakabase sa kalidad ng naturang pamantasan. Ngunit sa totoong buhay, nakikilala lamang ng mga akademiko sa ibang bansa ang isang Pilipinong pamantasan sa pamamagitan ng publikasyon ng mga kaguruan nito, o sa pamamagitan ng aktuwal na interaksyon ng mga guro sa ilang internasyonal na kumperensiya, o sa pamamagitan ng mas masinsinang aktuwal na interaksyon ng ilang guro sa ilang kolaboratibong pananaliksik (Tingnan sa Tan, Raymond). Ang pagkakaroon ng publikasyon ng isang pamantasan, ang pagpapadala nito ng mga kalahok sa mga internasyonal na kumperensiya, at pagkakaroon nito ng mga kolaborador na mananaliksik mula sa ibang bansa ay nakabase sa dimensiyon ng pananaliksik. Ibig sabihin, mas mapapansin ng mga akademiko sa ibang bansa ang isang Pilipinong pamantasan kapag ang pamantasang ito ay nananaliksik.

Ang pangalawang pamantayan, na tungkol sa reputasyon ng isang pamantasan sa pananaw ng mga tagaempleyo, ay talaga namang nakabase sa kalidad ng mga gradwado ng naturang pamantasan. Ibig sabihin, dimensiyon ng pedagohiya ang pangunahing usapin dito. Ngunit, sa mga institusyon sa mataas na edukasyon ang dimensiyon ng pedagohiya ay maaaring payamanin ng dimensiyon ng pananaliksik. Ang prinsipyong ito ay iminungkahi na ng pilosopong Aleman na si Wilhelm von Humboldt (1767-1835) may dalawang daang taon na ang nakararaan. Sa modelo ng pamantasang pansaliksik na nilikha ni Humboldt, naging pedagohiya ang pananaliksik habang hinuhubog ng pamantasan ang mga mag-aaral na maging tagapaglikha ng kaalaman sa pamamagitan ng aktuwal na pananaliksik kasama

ang kanilang mga guro. Kaya, malaki ang bentahe ng mga pamantasang pansaliksik sa paghubog ng mahuhusay na gradwado kung ihahambing sa karaniwang mga pamantasan. Alinsunod dito, may kinalaman pa rin ang dimensiyon ng pananaliksik sa ikalawang pamantayan ng QS University Rankings: Asia.

Ang pangatlong pamantayan, na tungkol sa *ratio* sa pagitan ng bilang ng mga *full time* na guro at bilang ng mga mag-aaral, ay malinaw na nakabase sa usaping pinansiyal, dahil pera ang hadlang sa marami nating pamantasan na magkaroon ng karagdagang mga gurong *full time*. Ngunit, may kinalaman ang pananaliksik sa pamantayang ito, dahil kapag nananaliksik ang kaguruan ng isang pamantasan, mapipilitan ang nasabing pamantasan na bawasan ang oras na nakalaan sa pagtuturo ng mga gurong *full time* para mabigyan sila ng sapat na panahon na mananaliksik. Kapag bumaba na ang oras na nakalaan sa pagtuturo ng mga gurong ito, mapipilitan naman ang pamantasan na dagdagan ang kanilang bilang. At kung susundan ng isang pamantasan ang modelo ng pamantasang pansaliksik ni Humboldt, lalong darami ang kakailanganing mga gurong *full time* dahil ang gawain ng sama-samang pananaliksik ng mga guro at mag-aaral ay hindi makakamit kapag sobra ang bilang ng mga mag-aaral sa isang klase. Ibig sabihin, mas maganda ang *ratio* sa pagitan ng bilang ng mga gurong *full time* at bilang ng mga mag-aaral sa isang pamantasang nananaliksik kaysa isang karaniwang pamantasan; at higit na maganda ang *ratio* sa pagitan ng bilang ng mga gurong *full time* at bilang ng mga mag-aaral sa isang pamantasang pansaliksik kaysa isang karaniwang pamantasan.

Ang pang-anim na pamantayan, na tungkol sa proporsiyon ng mga internasyonal na guro, ay malinaw na nakabase pa rin sa usaping pinansiyal, dahil muli, pera ang hadlang sa maraming Pilipinong institusyon sa mataas na edukasyon na magkaroon ng sapat na bilang ng internasyonal na guro. Kailangan kasing bigyan ng mas mataas na *rate* ang mga internasyonal na guro para maengganyo silang magturo sa Pilipinas.

Pamantayan	Bigat sa Kabuuang QS Asian University Ranking	Konserbatibong Pagtaya sa Nakapaloob na Dimensiyon ng Pananaliksik
1. Reputasyon sa Pananaw ng mga Akademiko	30.0%	15.0%
2. Reputasyon sa Pananaw ng mga Tagaempleyo	10.0%	5.0%
3. <i>Ratio</i> sa Pagitan ng Bilang ng Full-Time na Guro at Mag-aaral	20.0%	5.0%
4. Bilang ng Citation ng bawat Journal na Nailathala ng Pamantasan	15.0%	15.0%
5. Bilang ng Papel na Nailathala ng mga Guro	15.0%	15.0%
6. Proporsiyon ng Internasyonal na Guro	2.5%	1.0%
7. Proporsiyon ng Internasyonal na Mag-aaral	2.5%	0.0%
8. Proporsiyon ng mga Papasok na Exchange Student	2.5%	0.0%
9. Proporsiyon ng mga Palabas na Exchange Student	2.5%	0.0%
Suma Total	100.0%	56.0%

Tsart 1: *Konserbatibong Pagtaya sa Kabuuang Bigat ng Dimensiyon ng Pananaliksik na Nakapaloob sa Pamantayan ng QS University Rankings: Asia*

Ngunit may kinalaman din ang dimensiyon ng pananaliksik sa kakayahan ng isang Pilipinong pamantasan na humatak ng mga internasyonal na guro para magturo ng kahit maiikling kurso man lamang. Mas madaling mahikayat ang isang guro sa ibang bansa na panandaliang magturo sa Pilipinas kapag ito ay naging kolaborador na sa ilang pananaliksik ng ilang miyembro ng kaguruan ng isang Pilipinong pamantasan. At lalong mas madaling imbitahan ang gurong ito kapag alam niya na ang Pilipinong pamantasan na kanyang pupuntahan ay may ilang matatag na sentro ng pananaliksik at may makakausap siyang mga mananaliksik habang nandito siya sa Pilipinas.

Kaya hindi lamang 30% ang bigat ng dimensiyon ng pananaliksik sa usapin ng internasyonalisasyong akademiko. Ipinapakita ng tsart 1 na aabot sa 56% ang bigat ng dimensiyong ito kung bibigyan natin ng konserbatibong pagtaya ang aspekto ng pananaliksik na nakapaloob sa pamantayan ng QS University Rankings: Asia.

ANG KAHUSAYAN SA PANANALIKSİK AT ANG KONSEPTO NG PAMANTASANG PANSALIKSİK

Matapos maipakita ng naunang seksiyon ang bigat ng dimensiyon ng pananaliksik na nakapaloob sa pamantayan ng QS University Rankings: Asia, tatalakayin ng seksiyong ito ang kaugnayan ng kahusayan sa pananaliksik at konsepto ng pamantasang pansaliksik. Noong 2014, may 12 na pamantasan lamang mula sa rehiyong ASEAN ang nakapasok sa nangungunang 100 na institusyon sa QS University Rankings: Asia (Tingnan sa Quacquarelli Symonds Limited, “QS University Rankings: Asia 2014”). Sa 12 na institusyong ito, isa lamang ang mula sa ating bansa, ang Unibersidad ng Pilipinas-Diliman. Ipinapakita ng tsart 2 ang bilang ng mga papel na nailathala ng nasabing mga pamantasang ASEAN ayon sa database ng Scopus-Elsevier (Tingnan sa *Scopus*).

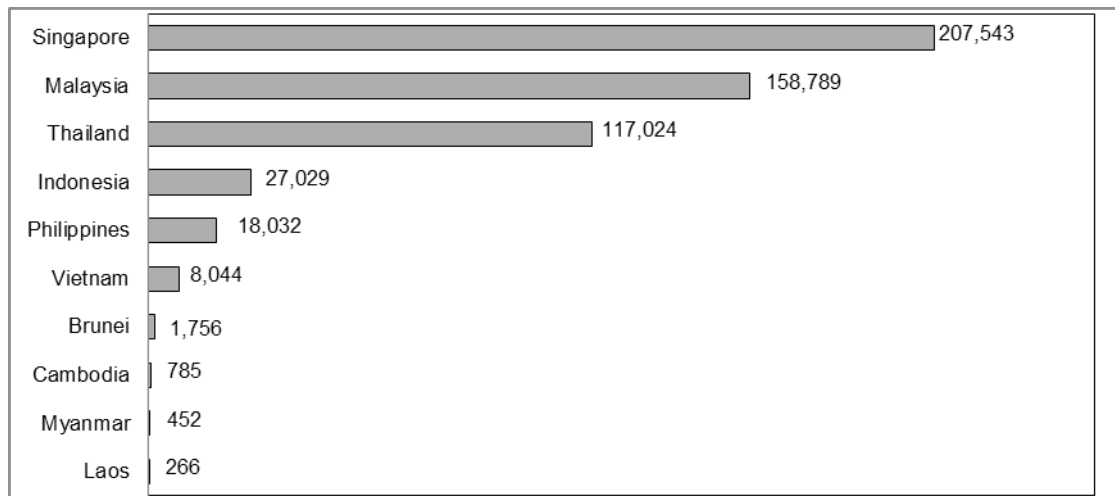
Bansang ASEAN	Nangungunang 100 na Institusyon sa QS University Rankings: Asia	Kabuuang Bilang ng Publikasyon ayon sa Database ng Scopus-Elsevier (Hinango noong Mayo 2015)	Bilang ng Publikasyon noong Taong 2014 ayon sa Database ng Scopus-Elsevier (Hinango noong Mayo 2015)
Brunei	Wala	N.A.	N.A.
Cambodia	Wala	N.A.	N.A.
Indonesia	University of Indonesia	3,681	438
Laos	Wala	N.A.	N.A.
Malaysia	Universiti Malaya	28,941	4,132
	Universiti Kebangsaan Malaysia	47,579	2,837
	Universiti Sains Malaysia	20,602	2,734
	Universiti Teknologi Malaysia	17,486	4,008
	Universiti Putra Malaysia	22,029	3,088
Myanmar	Wala	N.A.	N.A.
Pilipinas	Unibersidad ng Pilipinas	2,606	226
Singapore	National University of Singapore	90,342	6,780
	Nanyang Technological University	56,473	5,275
Thailand	Mahidol University	23,834	1,820
	Chulalongkorn University	20,414	1,880
	Chiang Mai University	10,663	1,089
Vietnam	Wala	N.A.	N.A.

Tsart 2: *Bilang ng Publikasyon ng mga Institusyong ASEAN na Pasok sa Nangungunang 100 na Pamantasan sa QS University Rankings: Asia 2014*

Kapansin-pansin na sa 12 na pamantasang ASEAN na kabilang sa tsart 2, nasa buntot ang kaisa-isang nating pamantasan kapag ang pinag-uusapan ay bilang ng publikasyon. Maaaring sabihin ng ilan sa atin na masuwerte pa rin ang ating bansa dahil may isa pa tayong pamantasan na pasok sa nangungunang 100 na institusyon ng QS University Rankings: Asia, samantalang ni isa ay wala ang Brunei, Cambodia, Laos, Myanmar at Vietnam. Pero bihira siguro sa atin ang makokontong makipagtagisan ng kahusayan sa mga bansang ito, dahil ramdam ng karamihan sa atin na ang internasyonalisyong akademiko ay dapat na maging pakikipagtagisan ng kahusayan lalo na sa Singapore, Malaysia, Thailand at Indonesia, at kalaunan sa iba pang mga mahuhusay na bansa sa labas ng rehiyong ASEAN. Kapag atin namang sisilipin ang kabuuang bilang ng publikasyon ng mga bansang

ASEAN, nasa buntot pa rin ang Pilipinas sa Singapore, Malaysia, Thailand at Indonesia, kahit pa sabihing angat naman tayo sa Vietnam, Brunei, Cambodia, Myanmar at Laos, batay sa ipinapakita ng tsart 3 (Tingnan sa *Scopus*).

Pero bakit nasa buntot ng tsart 2 ang pinakamahusay nating pamantasan, at bakit nasa buntot ng Singapore, Malaysia, Thailand at Indonesia ang ating bansa kapag dami ng publikasyon ang pinag-uusapan? Sa palagay ng papel na ito, ang pinakasentrong dahilan ng hindi kaaya-ayang sitwasyong ito ay ang kawalan ng ating bansa ng kamalayan tungkol sa konsepto ng pamantasang pansaliksik ni Humboldt. Habang ang mga pangunahing pamantasan ng Singapore, Malaysia, Thailand at Indonesia ay nagpupunyagi nang maging mga pamantasang pansaliksik, tuloy-tuloy ang pag-iral ng ating mga pamantasan bilang mga pamantasang panturo (*teaching*



Tsart 3: *Kabuuang Bilang ng Publikasyon ng mga Bansang ASEAN ayon sa Database ng Scopus-Elsevier (Hinango noong Mayo 2015)*

university). Tila hindi sumagi sa *charter* ng mga pang-estadong pamantasan, o sa mga instrumento ng akreditasyon ng mga samahan ng mga pribadong pamantasan at kolehiyo ang modelo ng pamantasang pansaliksik ni Humboldt. Ang mga *survey instrument* halimbawa ng Philippine Accrediting Association of Schools, Colleges and Universities ay walang binabanggit na salitang “research university.” Pero ano nga ba ang ibig sabihin ng pamantasang pansaliksik?

ANG MODELONG HUMBOLDTIYANO NG PAMANTASANG PANSALIKSİK

Ang modelo ng pamantasang pansaliksik ay inimbento ni Humboldt noong unang dekada ng ika-19 na dantaon, kung kailan itinatag niya ang Pamantasan ng Berlin sa estado ng Prussia (Tingnan sa Hohendorf 20). Sa ilalim ng modelo ng pamantasang pansaliksik, ang pananaliksik ay naging metodo na sa pagtuturo. Ang mga guro ay inaasahang magturo sa pamamagitan ng pagpapakita sa mga mag-aaral ng aktuwal na proseso ng paglikha ng kaalaman, at sa pamamagitan ng kolaborasyon sa nasabing mga mag-aaral (Tingnan sa Hohendorf 20). Naniniwala si Humboldt na habang nananaliksik ang mga mag-aaral tungkol sa mundo, magkakaroon

sila ng sariling transpormasyon, magiging mas *mature*, at mas mauunawaan nila ang kanilang sarili. Dati-rati, ang transpormasyong ito ay nakadepende sa malalayang sining. Kaya sa tradisyonal na pamantasan kukuha ng ilang kursong kabilang sa malalayang sining ang mga mag-aaral kasabay sa kanilang mga propesyonal na kurso. Sa pamantasang pansaliksik, hindi na kinakailangan ang mga kursong kabilang sa malalayang sining, maliban na lamang kung ang espesyalisasyon ng isang mag-aaral ay nasa disiplinaryang kabilang sa malalayang sining (Tingnan sa Hohendorf 21).

Para makamtan ang pinakamataas na antas ng pagkatuto sa pamamagitan ng sama-samang paglikha ng kaalaman, dapat umiral sa loob ng pamantasang pansaliksik ang kalayaan sa pagkatuto (*Lernfreiheit*) sa panig ng mga mag-aaral at kalayaan sa pagtuturo (*Lehrfreiheit*) sa panig ng mga guro (Tingnan sa Hohendorf 21). Dapat respetuhin ng simbahan at ng estado ang mga kalayaang ito. Para mapanatili ang mga kalayaang kinakailangan ng pamantasang pansaliksik, ipinakita ni Humboldt sa estado ang kabutihang makukuha ng estado kapag patuloy nitong nirerespeto ang mga nasabing kalayaan, na walang iba kung hindi ang mga kaalaman at ideyang nililikha ng pamantasang pansaliksik na magiging batayan ng panlipunang kaunlaran.

Dahil sa paggamit ng pananaliksik bilang pedagohiya hindi mura ang pagpapatakbo ng isang pamantasang pansaliksik. Nangangailangan ang modelong ito ng maliit na bilang ng mag-aaral sa bawat klase, mas maraming guro, pondo para sa aktuwal na pananaliksik, magandang silid aklatan, maraming laboratoryo at limbagan. Malinaw para kay Humboldt na ang pamantasang pansaliksik ay dapat na isang publikong pamantasang suportado ng estado. Ngunit, para hindi mapakialaman ng estado ang mga kalayaan ng pamantasang pansaliksik sa pamamagitan ng pag-ipit sa pondong kinakailangan ng nasabing institusyon, iminungkahi ni Humboldt na sa halip na taunan ang pagbibigay ng estado ng pondo sa nasabing institusyon ay gawin na lamang ito na isang bagsakan sa feudal na anyo ng lupain.

Hindi nasagap ng ating bansa ang ideyang ito dahil noong unang umusbong ito sa Alemanya at lumaganap sa Europa at sa iba't ibang bahagi ng mundo, tayo ay nasa ilalim pa ng kolonyal na pamamahala ng Espanya at Amerika. Magkakasalungat ang mga prinsipyo ng kolonisasyon at pamantasang pansaliksik. Malabong maisip ng mga kolonista na magtatag ng isang tunay na pamantasang pansaliksik sa isang kolonya dahil malaking banta para sa kanila ang mga kalayaang dapat umiral sa mga institusyong ito, at lalo na ang mga kaalamang sama-samang lilikhain ng mga guro at mag-aaral. Nang lumaya tayo sa pananakop ng mga Amerikano, kinapos naman tayo sa pondo, naging abala sa pagsasaayos sa pinsalang dulot ng Ikalawang Digmaang Pandaigdig, at naipaubaya na natin ang malaking bahagi ng tersiyaryong edukasyon sa pribadong sektor, at naging masyadong politisado na ang pamunuan ng ating kagawaran ng edukasyon. Kaya hindi tayo nagkaroon ng pagkakataon na mapag-usapan man lamang ang rebolusyong edukasyonal na pinasiklab ni Humboldt.

IBA PANG MGA MODELO NG PAMANTASANG PANSALIKSİK

Habang patuloy na wala tayong kamalayan sa modelong Humboldtiyano, modelong Aleman,

ng pamantasang pansaliksik, mabilis na uminog ang nasabing modelo tungo sa iba't ibang mas kontemporaryong anyo ng pamantasang pansaliksik. Nangunguna rito ang modelong Oxbridge ng Inglatera, ang modelong Amerikano, ang modelong Asyano at ang tinatawag ngayong umusbong na modelong global. Makatutulong sa hangarin ng papel na ito na unawain ang konsepto ng pamantasang pansaliksik kapag isa-isang sinuri ang mga pagbabago at modipikasyong taglay ng nasabing mga modelo.

Modelong Oxbridge: Ang modelong Oxbridge ng Inglatera ay nakabatay sa Humboldtiyanong pagbibigay-diin sa pananaliksik habang pinanatili ang Socratikong papel ng mga guro sa pedagohiya. Sa modelong Oxbridge ng pamantasang pansaliksik, indibidwal na ginagabayan ng mga guro ang mga mag-aaral sa pamamagitan ng pagtatanong-tanong, kagaya ng ginawa ni Socrates noon sa Athena sa kanyang mga tagasunod at katunggali (Tingnan sa Bernardo 10). Kaya matatagpuan sa modelong Oxbridge ang elemento ng distansiya at hirarkiya na wala sa modelong Aleman. Pinanatili rin ng modelong Oxbridge and pagdepende sa malalayang sining para makamtan ang transpormasyon ng mga mag-aaral. Taliwas ito sa lubusang pagtalikod ng modelong Aleman sa mga kurso ng malalayang sining bilang paraan sa humanistikong paghubog ng mga mag-aaral.

Modelong Amerikano: Ipinataw ng Amerikano ang modelong Aleman ng pamantasang pansaliksik sa kanilang gradwadong edukasyon habang patuloy nilang sinunod ang tradisyonal na modelong Oxbridge sa kanilang edukasyong andergradweyt. Kaya ang modelong Amerikano ng pamantasang pansaliksik ay isang mestisong modelo ng ika-17 dantaong modelong Oxbridge ng pamantasang panturo at ng ika-19 na dantaong modelong Aleman ng pamantasang pansaliksik. May bentahe ang ganitong modelo dahil maaari nitong sagutin ang may kamahalang gastusin ng gradwadong edukasyon gamit ang bahagi ng matrikula mula sa edukasyong andergradweyt. Subalit ang modelong Amerikano ng pamantasang

pansaliksik ay mas umaasa sa pondong nagmumula sa mga publiko at pribadong endowment (Tingnan sa Bernardo 11).

Modelong Asyano: Nakatuon din ang modelong Asyano sa pagpapaigting sa pananaliksik sa pamamagitan ng kolaborasyon ng mga guro at mag-aaral. Ngunit dahil nabuo ang modelong ito noong panahon na ang ilang mayaman at maunlad na bansang Asyano ngayon ay umaangat pa lamang, tanggap ng modelong Asyano ang prinsipyo na ang mga *basic* at teoretikal na pananaliksik ay ipaubaya na lamang sa mga Amerikano at Europeo, at sa halip ay tumutok na lamang sa mga pananaliksik na may kinalaman sa aplikasyon at pagpapahusay pa ng mga nagawa na ng mga kanluraning mananaliksik (Tingnan sa Bernardo 12). Bunsod nito, naging mas malapit ang ugnayan ng mga Asyanong pamantasang pansaliksik at ng industriya. Subalit habang yumayaman at umuunlad ang ilang bansang Asyano, unti-unti nilang isinasagawa ang mga *basic* at teoretikal na pananaliksik (Tingnan sa Bernardo 12).

Ang Umuusbong na Modelong Global:

Ang matatatag na pamantasang matagumpay sa kanilang pagpunyaging maging mga pamantasang pansaliksik ay tuloy-tuloy na uminog patungo sa antas na tinatawag ngayong “umuusbong na modelong global” (*“emerging global model”*) ng pamantasang pansaliksik, at *“super research university”* (Tingnan sa Bernardo 15). Ang katangian ng umuusbong na modelong global ng pamantasang pansaliksik ay: una, ang misyon nito ay lampas na sa hangganan ng estadong-bansa, nagsusulong ng edukasyon para sa global na pananaw, nagtataguyod ng global na pagpapayabong ng kaalaman, at lampas din sa hangganan ng estadong-bansa ang pinagmumulan ng mga guro at mag-aaral nito; pangalawa, pabigat nang pabigat ang pagbibigay-diin nito sa pananaliksik at ginagamit nito ang mga siyentipikong metodo sa mga larangang dati ay nasa labas ng siyensiya; pangatlo, ang kaguruan nito ay nananaliksik bilang mga pangkat sa mga paksang interdisiplinaryo, kasama ang mga internasyonal na kolaborador,

at nakatuon sa mga makatotohanang suliranin ng mundo; pang-apat, may malalim at episyente itong ugnayang pinansiyal at organisasyonal sa pamahalaan, mga pribadong korporasyon at mga ahensiyang nagbibigay ng pondo, at sumasabak sa komersiyalisasyon ng mga produkto mula sa pananaliksik nito; at panlima, mayroon itong artikuladong internal na estruktura (katulad ng mga sentro ng interdisiplinaryong pananaliksik), matatag na imprastruktura para sa pananaliksik (katulad ng mga modernong laboratoryo), at subok na sistema para sa integrasyon ng pananaliksik at pedagohiya (Tingnan sa Mohrman *et al.* 7).

Sa umuusbong na modelong global ng pamantasang pansaliksik, tunay na nagtatagpo ang pananaliksik, pedagohiya at internasyonalisasyon. Balik sa bansa natin, malaking bagay na siguro na mapag-usapan man lamang ang saysay ng pagkakaroon ng ilang pamantasang pansaliksik, at kung anong mga partikular na modelo ng pamantasang pansaliksik ang naaangkop sa ating ekonomiya at kultura.

PANANALIKSIK AT MGA ISYU KAUGNAY SA WIKANG FILIPINO

Matapos matalakay ang internasyonalisasyong akademiko bilang pakikipagtagisan ng kahusayan ng isang pamantasan laban sa ibang mahuhusay na pamantasan sa loob at labas ng bansa, matapos mahimay ang pamantayan ng QS University Rankings: Asia at maipakita ang malaking halaga ng pananaliksik sa usapin ng kahusayan ng isang pamantasan, matapos mailantad ang hindi kaaya-ayang katayuan ng Pilipinas sa QS University Rankings: Asia at sa pananaliksik, at matapos maipaliwanag na ang hindi kaaya-ayang katayuan ng Pilipinas ay maaaring bunsod ng kawalan nito ng kamalayan sa edukasyonal na rebolusyong pinasiklab ni Humboldt sa Alemanya may dalawang daang taon na ang nakalipas, haharapin ng seksiyong ito ang katanungang ito: ano-ano ang mga usaping may kaugnayan sa wikang Filipino sa konteksto ng internasyonalisasyong akademiko at pananaliksik?

Kapag wikang Ingles lamang ang pinag-usapan, lamang na lamang tayo sa Malaysia, Thailand at Indonesia, at baka mas masarap pang pakinggan ang ating Ingles kaysa Ingles ng mga taga-Singapore. Subalit ang internasyonalisasyong akademiko ay hindi lamang tungkol sa wikang Ingles. Ang wikang ito ay midyum lamang na hindi kasinghalaga ng nilalaman ng kahusayan ng isang pamantasan. Kapag ang midyum ay naging balakid na sa pagpapayaman at pagpapayabong ng nilalaman ng kahusayan, nagiging mabigat na pasanin ito sa usapin ng internasyonalisasyong akademiko. Kaya malaki ang kinalaman ng wikang Filipino sa usapin ng internasyonalisasyong akademiko dahil may malaki itong maiaambag sa pagpapayaman at pagpapayabong ng pananaliksik sa Pilipinas.

WIKANG PANANALIKSIK

Tunay na malaki ang kinalaman ng wika sa pananaliksik. Una, mataas na antas ng pag-iisip ang kailangan sa pananaliksik. Kapag sinayang ng isang bansa ang edukasyong elementarya at sekondarya sa paglulit ng panahon para matutuhan ang wikang Ingles, sa halip na turuan ang mga mag-aaral na mag-isip at mag-isip gamit ang mga paksa ng siyensiya, matematika, agham panlipunan at humanidades, mahihirapang sumabak sa pananaliksik ang mga mag-aaral na ito pagtutong nila sa kolehiyo at gradwadong antas. Sa halip na paglikha na ng kaalaman ang dapat na itinuturo sa kolehiyo at gradwadong antas, ang pagtuturo ay sumesentro lamang kung paano mag-isip. Kapansin-pansin na ang mga kasaping bansa ng ASEAN na nangunguna sa pananaliksik ay may kanya-kanyang matatag na polisiya tungkol sa paggamit ng una at pambansang wika. Napakinabangan nang husto sa lahat ng antas ng edukasyon ang mga pambansang wikang Bahasa Melayu, Thai at Bahasa Indonesia. Kahit Ingles ang wika ng kolehiyo at gradwadong antas sa Singapore, dumaan ang lahat ng Singaporean sa mahigpit na pagsusulit para masigurado na bihasa sila sa kani-kanilang unang wikang Malay, Bahasa o Mandarin.

Kung ang pag-uusapan naman ay kolaborasyon ng mga guro at mag-aaral sa oras na magkaroon na tayo ng matatag na pamantasang pansaliksik, mas malaki ang tsansa na wikang Filipino, kung hindi man unang wika, ang gagamiting midyum sa kanilang talakayan. Ito ay dahil mapipipi lamang ang mga mag-aaral kapag wikang Ingles ang ipipilit na gamitin ng mga guro, at walang makabuluhang talakayan at kolaborasyong uusbong sa sitwasyong ito. Magandang alalahanin na ang modelong Aleman ng pamantasang pansaliksik, pati na ang modelong Oxbridge, modelong Amerikano, at modelong Asyano, ay umusbong na lahat sa edukasyonal na konteksto kung saan pambansang wika o unang wika ang ginagamit na midyum ng mga guro at mag-aaral.

WIKANG PANANALIKSIK NG PANANALIKSIK AT ANG PINAKASAYSAY NG PANANALIKSIK

Dapat nating alalahanin na ang pananaliksik ay hindi natatapos sa pananaliksik. Dapat makarating sa ibang bansa at sa buong mundo ang mga kaalamang nalikha ng pananaliksik. Sa modelong Humboldtiyano, ang kaguruan, ang mga mag-aaral at ang buong pamantasang pansaliksik ay may obligasyong ialay pabalik sa estado ang lahat ng kaalamang nasaliksik para sa ikauunlad ng nasabing estado. Subalit paano natin maibalik sa bayan ang kaalamang malilikha natin kung hindi tayo lubusang maiintindihan ng bayan dahil sa pagpupumilit nating magsulat sa wikang Ingles?

Napansin ng isa sa mga may-akda ng papel na ito ang malaking pagkakaiba sa pagtanggap ng mga kapwa Pilipinong mambabasa sa kanyang sariling pananaliksik na nakasulat sa wikang Ingles at sa mga nakasulat sa wikang Filipino (Tingnan sa Demeterio). Ipinakikita ng kasunod na tsart na ang kanyang mga sanaysay sa wikang Ingles na naka-*upload* sa *Academia.edu* ay may *average* na bilang ng pagtingin sa loob ng ilang buwan na 61, habang ang kanyang mga sanaysay sa wikang Filipino ay may *average* na bilang ng pagtingin sa loob ng parehong panahon na 739.

Wika ng Sanaysay/Papel	Bilang	Bilang ng Pagtingin	Average na Bilang ng Pangtingin sa Bawat Papel
Ingles	25	1,531	61.2
Filipino	17	12,572	739.5
Suma Total	42	14,103	335.8

Tsart 4: *Estadistika ng mga Papel sa Ingles at sa Filipino sa Academia.edu na Pahina ni F.P.A. Demeterio III (Hinango noong Agosto 2015)*

Ibig sabihin, di hamak na mas maraming kapwa Pilipino ang nagbabasa ng kanyang mga papel na nakasulat sa wikang Filipino kaysa sa mga nakasulat sa wikang Ingles. Noong parehong libre pa ang pagbasa sa elektronikong isyu ng dalawang *journal* ng Pamantasang De La Salle, ang Filipinong *Malay* at ang Ingles na *The Asia Pacific Educational Review*, mas marami rin ang bilang ng pagtingin at pag-download sa *journal* sa Filipino kaysa sa *journal* sa Ingles, kahit pa nakalista sa Scopus-Elsevier at ISI ang nabanggit nang Ingles na *journal*.

Ang personal na kuwento ng isa sa mga may-akda ng papel na ito at ang nangyari sa *Malay journal* ay kahalintulad sa matagal nang napuna ng mga mananaliksik sa Unibersidad ng Pilipinas-Los Banos. Alam nila na malabong makarating sa mga magsasaka at maghahayop ang kapaki-pakinabang sana nilang publikasyon dahil nakasulat pa rin ang mga ito sa wikang Ingles. Kaya may panahon noong naisipan ng ilang mananaliksik sa nasabing pamantasang na gumawa ng elektronikong tagasalin para pagdugtungin ang paglikha ng kaalaman at paggamit sa kaalamang ito para sa kaunlaran ng bayan (Tingnan sa Capitan). Ngunit alam naman ng lahat na malayo-layo pa ang lalakbayin ng teknolohiya sa elektronikong pagsasalin, at ang pinakamabisang puwersa na mag-uugnay sa mananaliksik na Pilipino at sa bayang gagamit sana ng kanilang nasaliksik ay hindi isang makina o *software*, kung hindi ang paggamit sa wikang Filipino sa proseso ng pananaliksik, sa pagsusulat ng pananaliksik, at sa pagtanggap ng bayan sa kaalamang nasaliksik. Hindi kailangan ang isang

elektronikong tagasalin dahil kaya nating lahat na gamitin ang wikang Filipino sa buong siklo ng pananaliksik.

Dapat lamang na isaisip natin na ang pananaliksik ay una sa lahat para sa bayan, pangalawa sa mundo, at panghuli na ang Scopus-Elsevier, QS Asian University Ranking, at internasyonalisasyong akademiko. Kapag natupad na natin ang ating tungkulin sa bayan, saka pa lamang tayo mapapansin ng mundo, at kalaunan ng Scopus-Elsevier at QS University Rankings: Asia. Wikang Filipino ang magpapatatag sa pananaliksik sa Pilipinas, na kinakailangan naman para sa isang makabuluhan at sustenableng internasyonalisasyong akademiko.

WIKA AT ANG SCOPUS-ELSEVIER BILANG SUKATAN NG KAHUSAYAN SA PANANALIKSIK NG QS ASIAN UNIVERSITY RANKING

Nararapat lamang na aminin din ng mga tagapagtaguyod ng wikang Filipino bilang wika ng pananaliksik na sa kasalukuyan ay mayroon ngang matingkad na kontradiksiyon sa pagitan ng paggamit ng wikang Filipino bilang kasangkapan sa internasyonalisasyong akademiko at sa paggamit ng QS University Rankings: Asia sa *database* ng Scopus-Elsevier bilang sukatan ng kahusayan sa pananaliksik. Bunsod ito ng katotohanan na sa libo-libong *journal* na nakalista sa nasabing database, iisang *journal* lamang ang tumatanggap ng mga artikulong nakasulat sa wikang Filipino, ang *Humanities Diliman* ng Unibersidad ng Pilipinas-Diliman.

Paniniwala ng papel na ito na ang katayuan ng Scopus-Elsevier ay dapat lamang na isalang sa intelektuwal na proseso ng problematisasyon hindi lamang ng mga tagapagtaguyod ng wikang Filipino bilang wika ng pananaliksik, kung hindi pati na ng mga tagapagtaguyod ng internasyonalisasyon ng mga pamantasang Pilipino, at ng lahat ng mga Pilipinong mananaliksik. Magandang umpisahan ang proseso ng problematisasyong ito gamit bilang lunsaran ang debate nina Flor Lacanilao at Ramon Guillermo, na kapwa mga guro sa Unibersidad ng Pilipinas-Diliman.

Si Lacanilao ay isang marinong biyolohista na kumbinsidong-kumbinsido sa halaga ng pagpapatotoo ng Scopus-Elsevier at ISI sa kalidad ng mga artikulong nailathala sa kanilang mga nailistang journal (Tingnan sa Lacanilao 2009 at Lacanilao 2011). Umabot si Lacanilao sa punto na tinawag niyang “gray literature” ang mga artikulong nasa labas ng listahan ng dalawang *database* na ito. Si Guillermo naman ay isang guro sa wikang Filipino, at dalubhasa sa lingguwistika at humanidades na humamon sa paninindigan ni Lacanilao. Ipinaliwanag ni Guillermo na ang pagpatotoo ng Scopus-Elsevier at ISI ay maaaring may halaga para sa mga artikulong nagmumula sa iba’t ibang disiplina ng siyensiya at teknolohiya (Tingnan sa Guillermo). Ngunit bumababa ang halagang ito kapag ang pinag-uusapan na ay ang mga artikulong nagmumula sa iba’t ibang disiplina ng agham panlipunan, at lalo pa itong bumababa kapag ang pinag-uusapan ay ang mga artikulong nagmumula sa iba’t ibang disiplina ng humanidades (Tingnan sa Guillermo). Ito ay dahil sa dalawang database na ito napakakaunti ang bilang ng mga journal sa agham panlipunan kung ihahambing sa bilang ng mga journal sa siyensiya at teknolohiya, at napakakaunti lalo ang bilang ng mga journal sa humanidades kung ihahambing sa mga journal sa siyensiya at teknolohiya pati na sa bilang ng mga journal sa agham panlipunan. Ang mga bilang na ito ay bubulusok kapag ang pinag-uusapan ay ang mga lokal nating journal.

Binanggit ni Guillermo ang ginawa ng Thailand noong 2004, na sa halip na umasa

sa pagpapatotoo ng Scopus-Elsevier at ISI sa kalidad ng mga artikulong gawa ng mga Thai na mananaliksik ay gumawa ng kanyang sariling Thai-Journal Citation Index (TCI) (Tingnan sa Guillermo). Kaya hanggang ngayon ay walang pakialam ang mga gurong Thai kung ang kanilang minamataang journal para sa kanilang mga arikulo ay nakalista ba sa dalawang internasyonal na bibliyometrikong sistemang ito, dahil nakatuon lamang sila sa paglathala sa kanilang mga artikulo sa mga journal na nakalista sa kanilang TCI. Nangarap si Guillermo na sundan ng mga Pilipinog pamantasan at guro ang ehemplong ginawa ng Thailand para magkaroon ng mas patas na laban ang mga gurong nagmumula sa iba’t ibang disiplina ng agham panlipunan at humanidades.

Pinalalim pa ni Guillermo ang kanyang pagpuna sa hegemoniya ng Scopus-Elsevier at ISI. Sinabi niya na kapag patuloy ang paglalathala ng mga Pilipinong mananaliksik sa mga journal sa ibang bansa na nakalista sa nabanggit nang dalawang internasyonal na database, malulusaw ang ating sariling adyenda at katanungan, dahil mapipilitan ang mga mananaliksik na sumakay sa adyenda at katanungan ng mga journal sa ibang bansa para lamang tanggapin ang kanilang naisulat na mga artikulo (Tingnan sa Guillermo). Sa halip na tayo ay magsaliksik at magsulat para sa bayan, hinahatak tayo ng dalawang internasyonal na database na ito na magsaliksik at magsulat para sa mga mambabasa sa ibang bansa. Kaya para mapanatili natin ang ating intelektuwal na atensiyon dito sa Pilipinas, dapat lamang na magkakaroon tayo ng sariling sistema sa pagpapatotoo sa kalidad ng ating mga journal, na kahalintulad ng TCI.

Bilang hakbang patungo sa pagkakaroon ng Pilipinong katumbas ng TCI, iminungkahi ni Guillermo ang pagtangkilik at pagpapaunlad sa nagawa nang Philippine Journal Citation Index Database (PJCID) (Tingnan sa *Philippine Journal Citation Index Database*). Kung susuportahan ng mga pamantasan at mananaliksik ang paggamit at pagpapaunlad ng PJCID, hindi lamang magkakaroon ang ating mga journal na nakalatha

sa Filipino ng mas mataas na tsansang mailista sa nasabing database, kung hindi magiging mas nakatuon na ang lahat ng Pilipinong mananaliksik sa adyandang kinakailangan at katangunang bumabagabag sa ating bansa.

Ngunit may ilang hamong hinaharap ang PJCID sa kasalukuyan. Una, hindi malinaw kung sino ang namamahala nito. Batay sa kanyang webpage, binuo ang sistemang ito sa pondong ipinagkaloob ng Commission on Higher Education (CHED); at batay sa kanyang web address, nakalagak ang sistemang ito sa Pamantasang Ateneo de Naga (Tingnan sa *Philippine Journal Citation Index Database*). Mas naaangkop na kunin na ng CHED ang sistema, dahil hindi kaaya-ayang may iisang pamantasan lamang ang mamamahala sa ganito kahalagang database at bibliyometrikong sistema. Nangangailangan ang isang sistema na magpapatotoo sa kalikad ng ating mga *journal* ng isang organisasyong katanggap-tanggap sa ating mga pamantasan at mananaliksik at walang kakatigang pamantasan o *stakeholder*. Pangalawa, kung mananatili ang PJCID sa kanyang kasalukuyang kinalalagyan ay hindi malinaw kung paano ito magiging sustenable at higit sa lahat kung paano ito uunlad. Kung ang Scopus-Elsevier at ISI ay suportado ng kani-kanilang may kamahalang *subscription fee*, at ang TCI ay suportado ng pamahalaang Thai, hindi malinaw kung may pangako ba ang CHED na suportahan ang pagpapatakbo at pagpapaunlad ng PJCID. Dahil hindi malinaw sa kamalayan ng ating pamahalaan ang halaga ng may dalawang daang taon nang edukasyonal na rebolusyong pinasiklab ni Humboldt, tila hindi rin naiintindihan ng ating pamahalaan ang halaga ng isang lokal na bibliyometrikong sistema na tulad ng PJCID.

Pangatlo, kung ang PJCID ay nakabatay sa pondong ipinagkaloob ng CHED, nakakapagtaga kung bakit hindi man lamang nagtatagpo ang bibliyometrikong sistemang ito at ang isa pang proyekto ng CHED na may kinalaman sa akreditasyon ng ating mga journal (Tingnan sa *Philippine Journal Citation Index Database*).

Kung seryoso sana ang CHED sa halaga ng PJCID, lahat sanang journal na nabigyan na ng akreditasyon ay dapat naka-*online* na at nakasama na rin sa database ng PJCID. Pang-apat, kapag lumawak man at umunlad ang database ng PJCID, kaduda-duda kung tatanggapin ito ng ating mga pamantasan bilang sistema ng pagpapatotoo sa kalidad ng mga nailathalang artikulo ng mga Pilipinong guro at mag-aaral. Sa kasalukuyan, isang pamantasan pa lamang ang nagtuturing na kapantay ng mga journal na nakalista sa Scopus-Elsevier at ISI ang mga journal na binigyan ng akreditasyon ng CHED, ito ay ang Pamantasang Silliman. Panlima, lalong kadudang tatanggapin ang PJCID bilang sukatan ng kahusayan sa pananaliksik ng QS University Rankings: Asia.

Sa kabila ng mga hamong kinakaharap ng PJCID, paninindigan ng papel na ito na dapat isulong ng ating pamahalaan, ng CHED, at ng nangunguna nating mga pamantasan, ang pagtangkilik at pagpapaunlad sa bibliyometrikong sistemang ito. Kailangang may magsulong upang maging mas maayos at mas lumago ang PJCID at nang magiging katanggap-tanggap ito bilang sistemang magpapatotoo sa kalidad ng mahuhusay nating journal. Hindi tama na isantabi ang halaga ng PJCID dahil lamang sa mga kahilingan ng QS University Rankings: Asia. Nais ipaalala ng papel na ito ang karanasan ng bansang Thailand, na habang tumututok ang kanyang mga mananaliksik sa TCI ay tumaas nang tumaas ang kalidad ng mga *journal* na Thai. Kaya hindi nagtagal, dumami nang dumami rin ang mga Thai journal na nailista sa Scopus-Elsevier at pati na sa ISI (Tingnan sa *Scopus* at Thomson Reuters). Ang PJCID ay maaari ding gawing instrumento para mapahusay ng ating pamahalaan at ng CHED ang kalidad ng mga journal natin. Hindi magtatagal, mapapansin at mapapansin din ng Scopus-Elsevier at ISI ang pag-angat ng kalidad ng ating mga journal, na magiging daan sa pagdami rin ng mga Pilipinong journal na mailista sa dalawang internasyonal na database na ito.

KONGKLUSYON

May mahahalagang puntos ang nailahad ng papel na ito. Una, ang internasyonalisasyong akademiko ay hindi dapat maging paligsahan sa pagkakaroon ng mga kasunduan ng mga pamantasan sa ibang bansa, kung hindi isang pakikipagtagisan ng kahusayan laban sa mga pinakamahuhusay na pamantasan sa mundo. Pangalawa, isa sa mga pinakamahalagang gawain na magpapaangat sa kahusayan ng isang pamantasan ay ang pananaliksik. Pangatlo, isa sa mga pangunahing dahilan sa kahinaan ng ating mga pamantasan ay ang pagkukulang sa dimensiyon ng pananaliksik, na bunsod naman sa ating kawalan ng sapat na kamalayan tungkol sa konsepto ng pamantasang pansaliksik. Pang-apat, hindi makatarungang isantabi natin ang wikang Filipino para sumabak sa internasyonalisasyong akademiko, dahil mas kakailanganin natin ang nasabing wika para maiangat ang antas ng kahusayan ng mga pamantasang Pilipino. Panlima, dahil makatutulong ang wikang Filipino sa pagpapalakas sa ating pananaliksik, makatutulong din ang wikang ito sa pagpapalakas sa ating internasyonalisasyong akademiko. Pang-anim, para lumakas pa ang ating pananaliksik, kinakailangan natin ang sariling bibliyometrikong sistema, katulad ng PJCID, na dapat tangkilikin at paunlarin ng ating pamahalaan, ng CHED, at ng ating mga pamantasan at mga mananaliksik.

SANGGUNIAN

- Anderson, Robert. "The 'Idea of the University' Today." In *History and Policy*. At: <http://www.historyandpolicy.org/policy-papers/papers/the-idea-of-a-university-today>. Date Published: 01 March 2010. Date Accessed: 30 July 2015.
- Atkinson, Richard & Blanpie, William. "Research Universities: Core of the US Science and Technology System." In *Technology in Society*. Volume 30 (2008). Pp. 30-48.
- Beerens, Eric. "Global Models for the National Research University: Adoption and Adaptation in Indonesia and Malaysia." In *Globalisation, Societies and Education*. Volume 8, Number 3 (September 2010). Pp. 369-391.
- Bernardo, Allan. "Research in De La Salle University: Rationale, Assessment, Prospects, and Options." (Unpublished Manuscript). Date Written: 15 February 2010.
- Boulton, Geoffrey & Lucas, Colin. *What are Universities For?* Amsterdam: League of European Universities, 2008. Nakalimbag.
- Capitan, Severino. "Pagsasalin at Agham Paghahayupan." (Unpublished). Pambansang Seminar sa Pagsasaling Teknikal. Quezon City: Sangunian sa Filipino, 17-18 July 2008.
- Caoili, Olivia. "A History of Science and Technology in the Philippines" In *Analysis of Conditions for National Scientific and Technological Self-Reliance: the Philippine Situation* (Quezon City: University of the Philippines, 1986).
- Cruz, Isagani. "Academic Research." In *The Philippine Star*. At: <http://www.philstar.com/education-and-home/586793/academic-research>. Date Published: 24 June 2010. Date Accessed: 30 November 2014.
- Cruz, Isagani. "Research on the Tertiary Level." In *The Philippine Star*. At: <http://www.philstar.com/education-and-home/584676/research-tertiary-level>. Date Published: 17 June 2010. Date Accessed: 30 November 2014.
- Demeterio, F.P.A. "Academia.edu Page." In *Academia.edu*. At: <https://dlsu.academia.edu/FeorilloPetroniloIIIDemeterio>. Date Published: Undated. Date Accessed: 09 August 2015.
- Guillermo, Ramon. "Keynote Address" (Unpublished). Translocal Conference on Philippine Studies. Manila: De La Salle University, 15-16 May 2015.
- Hohendorf, Gerd. "Wilhelm von Humboldt." In *Prospects: the Quarterly Review of Comparative Education*. Volume XXIII, Number 3-4 (1993). Pp. 613-23.
- Lacanilao, Flor. "Doing Research for Development." In *Bahay Kubo Research*. At: <http://www.bahaykuboresearch.net/archives/91>. Date Published: 29 May 2009. Date Accessed: 30 November 2014.
- Lacanilao, Flor. "Basic Problems in Philippine Science and Education." In *Bahay Kubo Research Blog*. At: <http://blog.bahaykuboresearch.net/2011/03/06/basic-problems-in-philippine-science-and-education/>. Date Published: 06 March 2011. Date Accessed: 30 November 2014.

- Mohrman, Kathryn, Ma, Wanhua & Baker, David. "The Research University in Transition: the Emerging Global Model." In *Higher Education Policy*. Volume 21 (2008). Pp. 5-27.
- Pacheco, Esther. "Academic Publishing in the Philippines." In *National University of Singapore*. At: <http://epress.nus.edu.sg/npu/viewarticle.php?id=8>. Date Published: 2004. Date Accessed: 30 November 2014.
- Philippine Journal Citation Index Database*. At: <http://pjcidx.adnu.edu.ph/>. Date Accessed: 15 May 2015.
- Quacquarelli Symonds Limited. "QS University Rankings: Asia 2014." In *QS Top Universities*. At: <http://www.topuniversities.com/university-rankings/articles/asian-university-rankings/qs-university-rankings-asia-2014>. Date Published: 13 May 2014. Date Accessed: 15 May 2015.
- Quacquarelli Symonds Limited. "QS University Rankings: Asia-Methodology." In *QS Top Universities*. At: <http://www.topuniversities.com/university-rankings/articles/asian-university-rankings/qs-university-rankings-asiamethodology>. Date Published: 13 May 2014. Date Accessed: 15 May 2015.
- Scopus*. At: www.scopus.com. Date Accessed: 15 May 2015.
- Tan, Edita. "The State of Philippine's National Innovation System." In *The World Bank*. At: <http://siteresources.worldbank.org/INTEASTASIAPACIFIC/Resources/philippine-national-innovation-system.pdf>. Date Published: April 2010. Date Accessed: 30 November 2014.
- Tan, Raymond. "Opening Remarks." (Unpublished). Office of the Vice Chancellor for Research and Innovation Summer Workshop. Manila: De La Salle University, 17 April 2015.
- Thai-Journal Citation Index Center*. At: http://www.kmutt.ac.th/jif/public_html/. Date Accessed: 15 May 2015.
- Thomson Reuters. "Master Journal List." In *Thomson Reuters*. At: <http://ip-science.thomsonreuters.com/mjl/>. Date Published: Current. Date Accessed: 10 August 2015.